

Oltre il Trasfer Tecnologico: la ricerca di una modernità altra.

Original

Oltre il Trasfer Tecnologico: la ricerca di una modernità altra / Montanaro, Giulia. - ELETTRONICO. - (2022), pp. 603-608. (Intervento presentato al convegno TRANSIZIONI. L'avvenire della didattica e della ricerca per il progetto di architettura (IX Forum ProArch) tenutosi a Cagliari nel 17-19 Novembre 2022).

Availability:

This version is available at: 11583/2992184 since: 2024-09-04T07:44:44Z

Publisher:

Società Scientifica nazionale dei docenti di Progettazione Architettonica, SSD ICAR 14,15 e16

Published

DOI:

Terms of use:

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

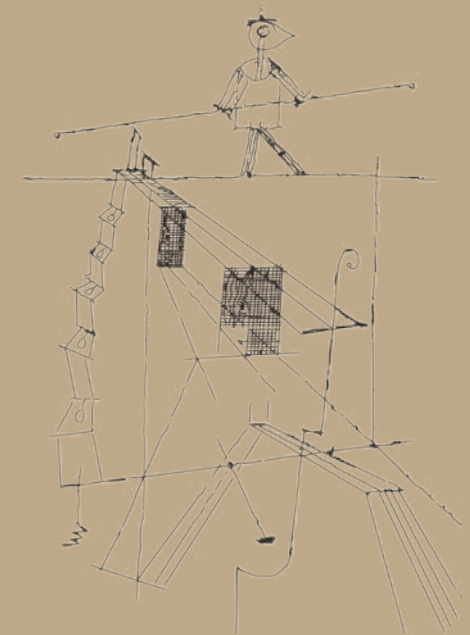
Publisher copyright

(Article begins on next page)



CAGLIARI IX FORUM
17 | 19 novembre 2022

BOOK OF PAPERS



TRANSIZIONI
L'AVVENIRE DELLA DIDATTICA E DELLA RICERCA PER IL PROGETTO DI ARCHITETTURA



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CAGLIARI

DICAAR

Dipartimento di Ingegneria Civile,
Ambientale e Architettura



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SASSARI

DADU

Dipartimento di Architettura, Design
e Urbanistica



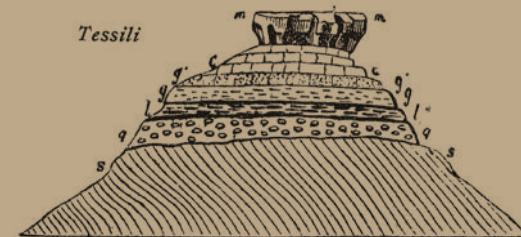
IX Forum ProArch

TRANSIZIONI

**L'avvenire della didattica e della ricerca
per il progetto di architettura**

BOOK OF PAPERS

a cura di Samanta Bartocci, Giovanni Maria Biddau,
Lino Cabras, Adriano Dessì, Laura Pujia



Veduta della roccia dei *Tessili*, presso *Aritzo*. A. La Marmora, *Voyage en Sardaigne*.

TRANSIZIONI. L'avvenire della didattica e della ricerca per il progetto di architettura

Book of Papers del IX Forum ProArch, Società Scientifica nazionale dei docenti di Progettazione Architettonica, SSD ICAR 14, 15 e 16.
Università degli Studi di Cagliari, Università degli Studi di Sassari.
Cagliari, 17-19 novembre 2022

a cura di

Samanta Bartocci, Giovanni Maria Biddau, Lino Cabras, Adriano Dessì, Laura Pujia

cura redazionale

Andrea Manca, Alessandro Meloni, Roberto Sanna

Documento a stampa di pubblicazione on line

ISBN: 9791280379023

Copyright © 2022 ProArch

Società Scientifica nazionale dei docenti di Progettazione Architettonica,
SSD ICAR 14,15 e16

www.progettazionearchitettura.eu

Tutti i diritti riservati, è vietata la riproduzione

Comitato d'onore

Francesco Mola
Gavino Mariotti
Giorgio Massacci
Emilio Turco
Andrea Sciascia
Pasquale Miano

Rettore Università degli Studi di Cagliari
Rettore dell'Università degli Studi di Sassari
Direttore del Dip. di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura_UniCa
Direttore del Dip. di Architettura, Design, Urbanistica_UniSS
Professore Ordinario di Composizione Architettonica e Urbana_UniPa
Professore Ordinario di Composizione Architettonica e Urbana_UniNa

Comitato Scientifico e Promotore

Giorgio Mario Peghin
Pier Francesco Cherchi
Giovanni Marco Chiri
Giovanni Battista Cocco
Adriano Dessì
Massimo Faiferri
Marco Lecis
Samanta Bartocci
Giovanni Maria Biddau
Lino Cabras
Laura Pujia

Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura_UniCa
Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura_UniCa
Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura_UniCa
Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura_UniCa
Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura_UniCa
Dipartimento di Ingegneria Civile, Ambientale e Architettura_UniCa
Dipartimento di Architettura, Design, Urbanistica_UniSS
Dipartimento di Architettura, Design, Urbanistica_UniSS
Dipartimento di Architettura, Design, Urbanistica_UniSS
Dipartimento di Architettura, Design, Urbanistica_UniSS

Comitato organizzativo

Andrea Cadelano
Andrea Manca
Alessandro Meloni
Francesca Musanti
Claudia Pintor
Davide Pisu
Fabrizio Pusceddu
Roberto Sanna
Andrea Scalas
Maria Pina Usai

Dottorando di ricerca DICAAR_UniCa
Dottore di ricerca DICAAR_UniCa
Dottorando di ricerca DICAAR_UniCa
Dottoranda di ricerca DICAAR_UniCa
Dottore di ricerca DICAAR_UniCa
Dottore di ricerca DICAAR_UniCa
Dottore di ricerca DADU_UniSS
Dottore di ricerca DICAAR_UniCa
Dottorando di ricerca DICAAR_UniCa
Dottoranda di ricerca DICAAR_UniCa

Consiglio Direttivo ProArch

Andrea Sciascia
Michela Barosio
Renato Capozzi
Giovanni Rocco Cellini
Emilia Corradi
Francesco Costanzo
Massimo Ferrari
Filippo Lambertucci
Christiano Lepratti
Eliana Martinelli
Mauro Marzo
Alessandro Massarente
Pasquale Miano
Carlo Moccia
Domenico Potenza
Manuela Raitano
Giovanni Francesco Tuzzolino

Università degli Studi di Palermo
Politecnico di Torino
Università degli Studi di Napoli Federico II
Università Politecnica delle Marche
Politecnico di Milano
Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli
Politecnico di Milano
Sapienza Università di Roma
Università di Genova
Università di Firenze
Università IUAV di Venezia
Università degli Studi di Ferrara
Università degli Studi di Napoli Federico II
Politecnico di Bari
Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti Pescara
Sapienza Università di Roma
Università degli Studi di Palermo

Indice

7 Presentazione

Andrea Sciascia

9 Introduzione

Pier Francesco Cherchi, Giovanni Marco Chiri, Giovanni Battista Cocco, Massimo Faiferri, Marco Lecis, Giorgio Peghin

11 La call

13 Nota dei curatori

Samanta Bartocci, Giovanni Maria Biddau, Lino Cabras, Adriano Dessì, Laura Pujja

17 S₁ La scuola in transizione

Maria Pia Amore | Vincenzo Ariu | Michela Barosio, Santiago Gomes | Paolo Belardi, Giovanna Ramaccini | Angela Bruni | Edoardo Bruno, Valeria Federighi, Camilla Forina, Sofia Leoni, Tommaso Listo | Marco Burrascano | Simona Canepa | Alessandra Carlini | Francesca Coppolino | Carlo Deregibus | Ilenia Mariarosaria Esposito | Giuseppe Fallacara, Dario Costantino | Giuseppe Ferrarella | Federica Joe Gardella, Saskia Gribling, Luciana Mastrolia, Francesca Moro | Esther Giani | Mario Lamber | Claudio Marchese | Maurizio Meriggi | Gianluigi Mondaini, Cristiano Luchetti, Francesco Chiacchiera | Calogero Montalbano | Michele Montemurro | Lola Ottolini | Vittorio Pizzigoni | Carlo Ravagnati | Micol Rispoli | Mirella Santangelo | Claudia Tinazzi | Marina Tornatora, Giacomo D'Amico

185 S₁ Architetti nel futuro. Transizioni nella didattica del progetto

Samanta Bartocci, Emilia Corradi, Massimo Faiferri, Filippo Lambertucci

187 S_{2,1} Progettare le transizioni

Barbara Angi, Irene Peron | Manuela Antoniciello, Claudia Sansò | Laura Arrighi | Marta Averna | Anna Barbara | Chiara Barone | Michela Bassanelli | Rosalba Belibani, Fiamma Ficcadenti | Thomas Bisiani, Adriano Venudo | Silvia Bodei | Alberto Bologna, Daniele Frediani, Alfonso Giancotti | Marilena Bosone | Daniela Buonanno, Viviana Saitto, Giovanguiseppe Vannelli, Eduardo Bassolino | Alberto Calderoni, Marianna Ascolese | Nicola Campanile, Ermelinda Di Chiara | Renato Capozzi | Alessandra Capuano, Benedetta Di Donato | Tiziano Cattaneo | Giovanni Rocco Cellini, Gianluigi Mondaini | Gianluca Cioffi, Noemi Scagliarini | Mattia Coccozza, Damiano Di Mele, Niccolò Di Virgilio | Alessandra Como | Barbara Coppetti | Francesco Costanzo | Dario Costi | Fabio Cutroni, Maura Percoco | Angela D'Agostino | Francesco Defilippis | Felice De Silva | Lucie Di Capua | Benedetta Di Leo | Sebastiano D'Urso | Gaia Ferraro | Fabrizio Foti | Gianluigi Freda | Alessandro Gaiani | Maria Gelvi | Mariateresa Giammetti | Lorenzo Giordano | Giulio Girasante

410 S_{2,1} Pratiche, linguaggi e impianti teorici per il progetto come ricerca

Giovanni Marco Chiri, Francesco Costanzo, Antonello Marotta, Alessandro Massarente



412 **S_{2,2} Progettare le transizioni**

Paola Gregory | Stefania Gruosso | Fabio Guarrera | Francesco Iodice | Fabrizia Ippolito | Renzo Lecardane | Oreste Lubrano | Roberta Lucente | Andrea Manca | Eliana Martinelli | Mauro Marzo, Viola Bertini | Gianluigi Mondaini, Paolo Bonvini, Giovanni Rocco Cellini, Lorenzo Duranti, Giulia Capponi | Grazia Maria Nicolosi | Gaspare Oliva | Gianfranco Orsenigo | Caterina Padoa Schioppa | Riccardo Palma | Luisa Parisi | Roberta Redavid | Anna Riciputo | Roberto Rizzi | Francesca Sarno, Maria Argenti | Paola Scala | Davide Servente | Luigi Stendardo | Benedetta Tamburini | Zeila Tesoriere | Alisia Tognon | Michele Ugolini, Beatrice Basile, Andrea Renucci | Federica Visconti

571 **S_{2,2} L'autorialità della forma nel tempo**

Lino Cabras, Giovanni Battista Cocco, Mauro Marzo, Carlo Moccia

573 **S₃ Transizioni del costruire**

Luigiemanuele Amabile | Maria Argenti, Anna Bruna Menghini | Giuseppe Canestrino | Antonella Falzetti | Gianluigi Mondaini, Maddalena Ferretti, Paolo Bonvini, Francesco Chiacchiera, Benedetta Di Leo | Giulia Montanaro | Chiara Pecilli | Claudia Pirina | Kevin Santus | Valerio Tolve | Vincenzo Valentino

637 **S₃ Nuove relazioni tra le tecniche e la cultura del progetto**

Pier Francesco Cherchi, Marco Lecis, Christiano Lepratti, Eliana Martinelli

639 **S_{4,1} Cambiamenti di scala**

Francesca Ambrosio | Michele Astone | Caterina Barioglio, Daniele Campobenedetto | Boris Bastianelli | Claudia Battaino, Paolo Fossati | Carlo Berizzi, Gaia Nerea Terlicher | Adriana Bernieri | Andrea Boito | Andrea Cadelano | Francesco Casalbordino | Giovanni Comi | Emilia Corradi | Isotta Cortesi | Giuseppe D'Ascoli | Annalucia D'Erchia | Andrea Di Cinzio | Bruna Di Palma | Lavinia Dondi | Maddalena Ferretti, Sara Favargiotti, Barbara Lino, Diana Rolando | Angela Fiorelli | Paolo Fortini | Camillo Frattari | Paola Galante | Mario Galterisi | Simone Guarna | Roberta Ingaramo, Maicol Negrello | Mariagrazia Leonardi | Jacopo Leveratto

800 **S_{4,1} Architettura per la città, il territorio e il paesaggio in transizione**

Giovanni Maria Biddau, Renato Capozzi, Giorgio Peghin, Gianfranco Tuzzolino

802 **S_{4,2} Cambiamenti di scala**

Kornel Tomasz Lewicki, Lorenzo Vicari | Marco Mannino | Giuseppe Marsala, Pasquale Mei | Maria Masi | Alessandro Massarente, Alessandro Tessari | Umberto Minuta | Alice Monacelli | Massimo Mucci | Camillo Orfeo | Filippo Orsini, Filippo Oppimitti | Thomas Pepino | Salvatore Pesarino | Adelina Picone | Davide Pisu | Grazia Pota, Maria Fierro | Valentina Radi | Alessandro Raffa | Giovanni Rasetti | Sara Riccardi | Caterina Rigo | Antonello Russo | Roberto Sanna | Stefano Sartorio, Francesco Airoidi | Andrea Scalas | Luisa Smeragliuolo Perrotta | Concetta Tavoletta | Giovanni Francesco Tuzzolino | Maria Pina Usai | Alessandro Valenti | Paolo Verducci

976 **S_{4,2} Cambiamenti di sguardo per quattro possibili "transizioni"**

Michela Barosio, Giovanni Rocco Cellini, Adriano Dessi, Laura Pujia

978 **Ps_{1,2,3,4} I progetti e ProArch**

Andrea Sciascia

981 **Ps₁**

Giuseppe Fallacara, Dario Costantino, Ilaria Cavaliere | Lola Ottolini | Riccardo Renzi | Marina Tornatora, Giacomo D'Amico

996 **Ps₂**

Francesca Belloni, Francesco Bruno | Francesco Camilli, Edoardo Marchese, Irene Romano | Renato Capozzi, Federica Visconti, Nicola Campanile, Oreste Lubrano | Barbara Coppetti, Raffaella Cavallaro | Francesco Costanzo | Dario Costi | Gennaro Di Costanzo, Nicola Campanile, Oreste Lubrano | Caterina Padoa Schioppa, Jacopo Di Criscio, Cecilia Visconti | Massimo Ferrari, Claudia Tinazzi, Annalucia D'Erchia | Efisio Pitzalis, Michela Artuso | Ludovico Romagni, Simone Porfiri | Marco Russo | Greta Maria Taronna | Federica Visconti, Renato Capozzi, Andrea Santacroce, Maira Linda Di Giacomo Russo, Nicola Campanile, Oreste Lubrano

1052 **Ps₃**

Michele Pellino

1056 **Ps₄**

Alberto Cervesato | Luciana Macaluso | Giuseppe Marsala, Pasquale Mei | Nicola Marzot | Domenico Potenza, Alberto Ulisse | Roberto Sanna | Valerio Maria Sorgini | Michele Ugolini, Caterina Gallizioli, Francesca Ripamonti, Beatrice Basile | Michele Ugolini, Caterina Gallizioli, Stefania Varvaro, Francesco Occhiuto | Michele Ugolini, Caterina Gallizioli, Stefania Varvaro, Francesca Ripamonti

1097 **Crediti**

S_{2.2} Progettare le transizioni

Progettare le transizioni. L'autorialità della forma nel tempo

Lino Cabras, Giovanni Battista Cocco, Mauro Marzo, Carlo Moccia

I contributi presentati in questa sottosezione delineano un articolato panorama di impianti teorici e pratiche progettuali che costituiscono, nel loro insieme, un efficace strumentario d'indagine per la disciplina della progettazione architettonica. Per riprendere l'insegna di questo Forum, i contributi qui esposti sono sostenuti da 'saperi in transizione', ovvero da inedite modalità di sperimentazione delle azioni di modificazione dei contesti, secondo una concezione sistemica fondata sul dialogo transdisciplinare e nondimeno centrata sul valore della forma.

In questo quadro interpretativo assumono interesse il tema del progetto "come processo", la ricerca sui "metodi della formatività" che lo sostengono e la riflessione sul concetto di "permanenza" che ne segna l'agire, in ragione del fatto che l'azione esplorativa delle potenzialità dei luoghi agisce sempre in una posizione *in-between* tra ciò che era, ma non è più, e ciò che sarà, ma non è ancora. I contributi mostrano come questi aspetti innervino la sperimentazione e la didattica, dando risposte, in termini di ricerca formale, a inedite espressioni spaziali e temporali, palesando, se mai ve ne fosse necessità, quanto il progetto si costituisca come territorio d'investigazione scientifica.

A fronte di un presente in continuo cambiamento, e delle domande esplicitate nella declaratoria del Forum, quali sono i caratteri di rinnovamento disciplinare che emergono dai contributi della sezione in esame?

In riferimento al concetto di continuità in architettura, diversi studi richiamano il confronto con le morfologie urbane esistenti, non sempre

risolte o qualificanti gli ambiti di interesse. Queste forme, che vivono una condizione di "transizione sospesa", sono assunte come occasione di progetto attraverso la risignificazione di patrimoni storici e preesistenze archeologiche, interpretate come presenze urbane che necessitano di essere riconfigurate in modo organico per costituire nuovi ordini formali. In questa attività, il progetto opera attraverso la selezione e l'interpretazione delle forme, dando risposte a partire dalle tracce latenti di una narrazione dei luoghi mai interrotta.

Questa azione di proiezione sulla città e sullo spazio pubblico interessa, per fare solo un riferimento ai molti temi affrontati in questa parte del libro, anche i luoghi dell'educazione e dell'apprendimento. Su questo tema sono stati indagati processi progettuali volti a definire inedite modalità di scambio con le comunità di riferimento. Se da un lato gli interventi mostrano la necessità di un ripensamento radicale di questi luoghi, dall'altro essi si proiettano verso l'interpretazione di una "scuola nella città" e, ugualmente, di una "città nella scuola", in un mutuo rapporto di costruzione identitaria, dove anche i rituali laici diventano un tema di riflessione centrale. La riformulazione di principi spaziali che promuovono condivisione e inclusione a una scala più ampia eleva il senso di questi luoghi a "spazio collettivo" per antonomasia.

In conclusione, i temi portanti dei vari contributi della sessione sono chiaramente riferibili alla dimensione interdisciplinare del progetto e all'orizzonte temporale che agisce su di esso. Due aspetti che, secondo una lettura disciplinare, dimostrano come nel primo caso l'incontro tra le discipline non si esprima nel risolvere un problema attraverso gli strumenti dell'altra, quanto piuttosto nell'agire congiungendo i propri strumenti con quelli altrui. In riferimento alla variabile tempo, emerge come ogni opera nasca da un mutamento e, contemporaneamente, si predisponga a riceverne altri. In ciò i caratteri di permanenza e di temporaneità palesano la loro appartenenza a una medesima condizione connaturata alla forma delle città e dei territori: quella della continua modificazione morfologica di luoghi e manufatti, in cui si coagulano valori, speranze e soggettività. Elementi, questi, che costituiscono l'aura, continuamente rinnovata, di figure e forme che gli autori-interpreti inverano con i loro progetti alle diverse scale.



Veduta generale dei monti calcarei dei dintorni di Alghero. A. La Marmora, Voyage en Sardaigne.

S₃ Transizioni del costruire

Nuove relazioni tra le tecniche e la cultura del progetto

La sessione invita a ridiscutere le relazioni tra le tecniche e la cultura del progetto nella prospettiva dei temi emergenti nel dibattito contemporaneo. Se all'inizio del XX secolo la prima modernità architettonica individuava nel progresso tecnico un elemento di emancipazione capace di scardinare i processi consueti e di fissarsi come riferimento immaginativo oltre che pratico, nell'orizzonte del presente la dimensione tecnica e costruttiva non può più essere affrontata con lo stesso senso di progressione illimitata. Il pensiero e l'uso delle tecniche, di quelle tradizionali come di quelle più avanzate, sono oggi per prima cosa condizionati dalle crisi ecologiche, sanitarie e sociali che stiamo sperimentando (e che possiamo prevedere in un orizzonte più o meno immediato). Più che proiettarsi verso un futuro indeterminato e ottimista, è richiesto ora all'architetto di impegnarsi nella ridefinizione di un punto di equilibrio e di una relazione armonica e consapevole tra tecnica, ambiente e vita dell'uomo; fino a prefigurare e gestire una riduzione dell'inconsapevole tra tecnica, ambiente e vita dell'uomo; fino a prefigurare e gestire una riduzione dell'impatto e una crescita il più possibile oculata.

La sessione si apre dunque a contributi capaci di illustrare la transizione in atto nei rapporti tra tecniche e progetto, con particolare riferimento allo slittamento semantico che vede passare l'elemento tecnico da una dimensione demiurgica e autoreferenziale ad una moderatrice e riorganizzatrice. Si auspica l'invio di contributi che interessino le diverse scale del progetto: da quella territoriale, a quella dell'edificio, a quella dei singoli spazi della vita quotidiana.

- 575 **Luigiemanuele Amabile**
Cambiamenti di stato.
Il progetto di architettura tra materiale e digitale
- 581 **Maria Argenti, Anna Bruna Menghini**
Esperienze per l'Africa subsahariana: essenzialità architettonica e costruttiva
- 585 **Giuseppe Canestrino**
L'esplosione della registrazione' in architettura.
Nuove possibilità per la pratica e la conoscenza del progetto
- 591 **Antonella Falzetti**
Processo creativo e invenzioni della tecnica
- 597 **Gianluigi Mondaini, Maddalena Ferretti, Paolo Bonvini, Francesco Chiacchiera, Benedetta Di Leo**
OASES IN THE DESERT.
Un Progetto didattico interdisciplinare per le comunità agrarie di Dubai, per immaginare interazioni rurali-urbane resilienti.
- 603 **Giulia Montanaro**
Oltre il Transfer Tecnologico: la ricerca di una modernità altra
- 609 **Chiara Pecilli**
Progettazione inclusiva: come lo spazio ci influenza
- 613 **Claudia Pirina**
Sulla durata e la permanenza in architettura
- 619 **Kevin Santus**
Trasformazioni della forma.
Tensioni tra tecnica e progetto dello spazio a fronte della crisi climatica
- 625 **Valerio Tolve**
I Paesaggi della transizione.
La nuova Unesco Buffer zone di Villa Adriana
- 631 **Vincenzo Valentino**
Assemblaggi interspecifici.
Lo spazio della mescolanza

Oltre il Trasfer Tecnologico: la ricerca di una modernità altra

Giulia Montanaro

Politecnico di Torino, DAD - Dipartimento di Architettura e Design,
dottoranda, ICAR/14, giulia.montanaro@polito.it

La grande accelerazione avvenuta negli ultimi decenni ha creato fratture ambientali, sociali e culturali. Mentre si teorizza la nuova era dell' 'Antropocene'¹, una riflessione sulla trasformazione delle pratiche ereditate dal moderno è necessaria per superare la strutturata «matrice di potere»² (Mignolo, 2011) che si manifesta oggi globalmente nel costruito.

Le tecnologie³, la loro industrializzazione, il consumismo e il capitalismo modellano l'ambiente costruito. Uno sviluppo discontinuo, secondo una modernità volta alla produzione di massa.

L'adozione e la traslazione di idee di fondamento capitalista, che annoverano consumismo e tecnocrazia, generando trasposizioni tecnologiche decontestualizzate senza 'reinterpretazione', 'ripensamento' o 'traduzione', istaurano un processo di omologazione apparente basato su una condizione alterata di universalità (Alonso P. & Palmarola H., 2019). Riconoscendo che 'tecnica'⁴ è 'cultura' e le 'scelte costruttive' sono sempre 'storicamente determinate' (Picon, 2005), se estraniare dallo contesto e legate ad un ideale di ottimizzazione produttiva, caratteristico del modernismo occidentale, possono diventare profondamente distruttive in termini culturali (Escobar, 2018, 9).

Diventa urgente indagare fino a che punto le tecnologie costruttive, mentre inevitabilmente modellano la produzione progettuale, valorizzano e incorporino condizioni culturali, sociali ed economiche fondate in un contesto specifico. Chiedendosi, come interpretare progettualmente le nuove sfide tecniche e culturali specifiche in architettura.

Universalità Tecnica e Specificità Culturali

«Nello stadio avanzato della produzione di massa, ogni società produce la propria distruzione» (Illich, 1973). Questo concetto chiave del modo di produzione industriale concettualizza che la minaccia per l'uomo sorge quando le tecnologie, in senso lato, raggiungono soglie oltre le quali diventano irrimediabilmente dannose per le persone e l'ambiente. La costante erosione dei limiti iniziata nel XVII secolo con lo sfruttamento dell'energia e la progressiva eliminazione del tempo e dello spazio, ha preso vigore con la rivoluzione industriale e ha portato a termine una completa ristrutturazione della società nel

XX secolo, dove la tecnologia si distacca dalla sua origine culturale (Heidegger et al., 2018,80-81). Oggi la narrativa proposta consiste in un 'tecno-ottimismo', dove innovazione e tecnologia permetteranno la 'Transizione Ecologica', che intesa nella sua complessità, non ha a che fare solo con la tecnologia o il mercato, ma col trasformare radicalmente le nostre *social practice*⁶: la nostra vita quotidiana, le relazioni sociali, politiche e istituzionali, per adattarsi a un mondo che evolve. L'aspetto tecnico non può essere in nessun modo isolato da considerazioni politiche, economiche e sociali, ma ancor più profondamente, culturali. Questo paradigma si rispecchia anche nel fare architettura.

Nonostante il crescere di una letteratura basata sulla costruzione sociale della tecnologia e il recente lancio di progetti completi e ambiziosi come il *New European Bauhaus*, il dibattito sul rapporto tra tecnologia e considerazioni culturali nella teoria e nella pratica dell'architettura sembra languire, poiché questa interrelazione è spesso trascurata e trascurate le conseguenze socio-culturali.

A questo punto, ci si deve chiedere come riaffermare la collocazione delle tecnologie⁷ all'interno di uno specifico contesto culturale attraverso l'interazione con esso, in accordo con l'appello di David Leatherbarrow e Mohsen Mastafvi (2002), per una contro-reazione alle propensioni globali degli oggetti tecnologici attraverso la traduzione e il riadattamento di soluzioni in diversi contesti secondo una visione modernista.

Rompere l'egemonia imposta dalla supposta universalità tecnica, non è un ritorno alle tradizioni etnocentriche, una riscoperta del vernacolare, ma un impegno nel presente a non scartare conoscenze specifiche verso una compressione omogenea dell'identità (Di Campli & Boano, 2022).

Se la «tendenza tecnica» è necessità, i «fatti tecnici»⁷ sono ciò che consentono nelle diverse specificità culturali una diversificazione degli artefatti. Per quanto questa distinzione proposta da Leroy-Gourhan sia limitata oggi, può essere un primo passo per affrontare le problematiche dello sviluppo tecnico in architettura, per individuare una tendenza ad innovare senza minacciare le specificità⁸ che diventano manifesto di una *soft sustainability*⁹, da contrapporsi alla sostenibilità hard delle prestazioni e della fiducia cieca nella tecnica.

La minaccia diventa più esplicita e dissonante nei contesti in cui la modernità occidentale è stata tradotta. In Cina, la seconda metà del XX secolo non ha prodotto alcuna riflessione filosofica sulla natura della tecnologia. Il filosofo Yuk Hui (2016,22) ha scritto che nel pensiero filosofico cinese la tecnica non è mai esistita, affermando che se resta ferma la convinzione che tutta la questione della tecnologia possa essere spiegata nei termini universali della tradizione europea, la stessa Cina sembra destinata a replicare l'identico sviluppo tecnologico europeo.

La questione cinese: Alternative Modernity

La Cina ha subito una massiccia ondata di modernizzazione negli ultimi 30 anni, dove la modernità occidentale è stata largamente accolta. Con una prospettiva più irredentista sulle trasformazioni tecnologiche alla fine della dinastia Ming nel 1600, è possibile vedere i segni emergenti della modernità autoctona nella società agricola della Cina tradizionale. Una caratteristica unica della prima modernità cinese autoctona ha origine nelle aree rurali e nelle città locali, dove gli intellettuali e gli umanisti risiedevano sempre in fuga dai fermenti burocratici delle grandi città. Si può vedere un desiderio di autocoscienza e autonomia nell'arte, nella letteratura e nell'architettura. Questa traccia è stata interrotta dallo scoppio delle guerre imperialiste dell'oppio negli anni '40 dell'Ottocento.

Nei dipinti di uno dei contemporanei di Wang, l'artista freelance Shi Tao, l'individualità, la giocosità e le esplorazioni radicali emergono in superficie. Allo stesso modo, nella remota città di Gao Ping nel 1600, dove il minerale di ferro era stato per secoli il prodotto locale dominante, le persone iniziarono a costruire sculture di fango usando fili di ferro come telai strutturali e sperimentarono una notevole varietà di forme. Nella sua abitazione privata di Zhong Ying Xiang vicino a Ningbo, l'imprenditore cinese dell'inizio del XVIII secolo Zhang fece alcuni consueti esperimenti sui materiali. Dall'esterno, la casa appare il più usuale e conservatrice possibile; all'interno, l'uso di vetrate importate e la giustapposizione impenitente di diversi modelli di montanti manifestano l'introduzione e la traduzione del materiale nel contesto culturale.

Il professor Li Zhang ha indentificato tre diverse tipologie di modernità sviluppatesi nel contesto cinese negli ultime tre decenni: *Received Modernity*, *Reflective modernity*, *Alternative Modernity* (Zhang, 2018). La prima è la più evidente, fondata sulla continua adozione di idee importate per lo più dai paesi occidentali, che includono strutture capitaliste, consumismo e tecnocrazia. I problemi incontrati dalla modernità ricevuta sono intrinseci ad un approccio che riproduce semplicemente idee e modelli indipendentemente dal contesto culturale, sociale o locale, ignorando le specificità delle comunità e dei luoghi può avere conseguenze disastrose. La modernità riflessiva cerca di affrontare questo: cerca di correggere la modernità ricevuta ripensando l'identità. Se la modernità riflessiva fa una critica ponderata alla cecità della modernità ricevuta, la *Alternative Modernity* va anche oltre. Sospende il dominio delle megalopoli, esplorando gli scenari della modernità 'homegrown', addentrandosi nelle zone rurali cinesi dove quattro secoli fa hanno avuto origine le prime tracce della modernità autoctona.

L'architetto 华黎 Hua Li, studio Tao, nel progetto per il laboratorio di canoe di bambù nel sud della Cina (Fig. 1); L'architetto 陈浩如 Chen Haoru, nella struttura di copertura modulare di bambù locale nel villaggio di Taiyang, realizzato senza soluzioni industriali (Fig. 2); l'ostello per volontari dell'architetto 李道德 Li Daode, in un remoto villaggio di montagna nel Sichuan (Fig. 3) e il Jianamani Visitor Center nel villaggio tibetano di Yushu progettato da TeamMinus (Fig. 4) sono esempi genuinamente moderni di architettura contemporanea che risponde ad esigenze specifiche e attuali, senza affievolire una connessione con la storia culturale specifica e la matericità necessaria. Qui elementi ripetitivi e modularità si accostano ad un ibridazione delle tecnologie costruttive moderne a tecniche e materiali contestuali.

Tutto ciò appare molto controverso, ma i risultati sono innovativi sia a livello tecnologico che a livello culturale. Poiché partendo da problematiche tecniche e costruttive, è possibile aprire un dialogo privilegiato per superare le barriere culturali ed evitare interpretazioni critiche eccessivamente legate alla propria derivazione culturale, per una migliore comprensione delle varie fasi del processo creativo dell'architetto in relazione a gli stimoli circostanti (Bologna, 2019).





A ribadire l'emergere di una generazione di architetti cinesi che prospera qualcosa di diverso è il testo significativo di Jiawen Han, *China's Architecture in a Globalizing World: Between Socialism and the Market*, in cui viene correttamente esplicitato il contesto della *regional hybrid modernity* della Cina e l'emergere di architetti progettisti che pongono una resistenza critica alla standardizzazione e a processi ripetitivi che caratterizzano il processo di urbanizzazione (Han, 2018).

In questo quadro situazionistico cinese, dove l'aspetto del costruito influisce corposamente sull'immagine identitaria che il paese vuole costruire, un'attenzione sarà posta sugli sviluppi delle pratiche architettoniche nei prossimi anni. Si studierà se l'ascesa di una pratica professionale indipendente in Cina può essere associata al controllo integrale del processo di progettazione e se la nascita di una pratica professionale indipendente, in futuro, consentirebbe percorsi tecnologici rilevanti per l'ambiente edilizio (Han, 2018, 167).

Conclusioni

Ogni cultura dovrebbe riflettere sulla questione storica e metafisica della tecnologia. La questione cinese vuole essere un esempio capace di illustrare la transizione in atto nei rapporti tra tecniche e progetto in contesti altri, per comprendere le possibilità di una molteplicità tecnica (Hui, 2016), e di un' alternativa alla «globalizzazione delle tecniche costruttive»¹⁰ che prende forma. Le pratiche architettoniche nel contesto cinese dimostrano importanti e accurate riflessioni su trasformazioni sociali in corso. Le ideologie cinesi contemporanee non sono definibili in categorie strutturate né in prospettive occidentali, né orientali, superando definizioni terminologiche. Non solo rompono con l'immaginazione convenzionale di 'modernità', ma arricchiscono anche il discorso architettonico sulla convergenza di questa modernità immaginata e l'attuale ambiente socio-politico.

Quella odierna è una conseguenza storica delle differenze di poteri geopolitici, oggi alterati e non più rispecchianti «fatti tecnici» della società in cui viviamo. La ricerca architettonica che oggi indaga come rispondere a specificità culturali dovrebbe prestare attenzione al fare tecnico, oltre

a caratteristiche socio-spaziali, che sono spesso al centro del dibattito. Il trasferimento tecnologico provoca un'omologazione delle tecniche apparente, poiché distorto da una preesistenza di riferimenti culturali locali o specifici, anche se il campo appare vuoto (Alonso P. & Palmarola H., 2019).

Le conseguenze provocate da questo fenomeno sull'ambiente circostante sono frutto ed effetto di disgiunzioni socio-culturali. L'architettura, con particolare riferimento alle tecnologie costruttive, deve poter integrare diverse narrazioni specifiche per essere sostenibile sia a livello ambientale che socio-culturale, allontanandosi da una prospettiva di modernizzazione e standardizzazione, soprattutto nell'architettura ordinaria del vivere quotidiano.

Note

¹Crutzen, P. J., & Parlangeli, A. (2005). Benvenuti nell'Antropocene. L'uomo ha cambiato il clima, la Terra entra in una nuova era. Mondadori.

²Walter D. Mignolo sostiene che il lato più oscuro della modernità occidentale sia la colonialità strutturata su una complessa matrice di potere, e richiede di staccarsi da essa per immaginare e costruire futuri globali.

³Si distingue l'uso delle parole 'tecnica' e 'tecnologia': La prima si riferisce alla categoria generale che include tutte le forme del fare e della pratica, la seconda rimanda alla svolta radicale che si è verificata durante la modernità europea, diretta verso l'automatizzazione industriale.

⁴Ibid.

⁵Shove, E. (2017) 'Energy and social practice: from abstractions to dynamic processes' in Labanca, N. (Ed.), *Complex Systems and Social Practices in Energy Transitions*, Springer.

⁶Nell'ambito di questo paper ci si riferisce a tecnologie costruttive.

⁷L'antropologo Leroi-Gourhan fa una distinzione tra "fatti tecnici"(specificità culturali) e "tendenza tecnica"(necessità tecnica) cercando quindi di fornire una spiegazione per le somiglianze e le differenze tra le invenzioni tecniche tra culture diverse.

Leroi-Gourhan, *Ambiente e Tecniche*, Jaca Book 1994; id., *L'uomo e la materia*, Jaca Book 1993.

⁸Si distingue l'uso degli aggettivi 'locale' e 'specifico'. Il primo relativo a una particolare regione o area geografica. Tipico del "regionalismo critico" e della cultura anni '90, in reazione al 'globale'. Con specifico si fa riferimento ad una particolare situazione, spendendo la definizione di locale, per rispondere all'accelerazione degli scambi culturali degli ultimi decenni.





⁹ ZHANG Li, *Soft Sustainability: The Torino Approach*, *World Architecture*, 2013, 05: 31-33. L'intento di tale articolo è quello di introdurre a un ampio pubblico cinese di lettori un concetto diverso di sostenibilità, che privilegiasse i dispositivi passivi a quelli tecnici e tecnologici, sia a scala dell'edificio che a scala di la città.

¹⁰ Per una migliore comprensione del fenomeno: Petriccione, L. (2021). *Verso la globalizzazione delle tecniche: La diffusione della cultura costruttiva attraverso la manualistica nella Rivoluzione industriale*. FrancoAngeli.

Didascalie

Fig. 1: 华黎 Hua Li, Trace Architecture Office (TAO), 武夷山竹筏育制场 Wuyishan Bamboo Raft Factory, Xingcun Town, Wuyishan Mountain, Fujian, China, 2011-12 (design), 2012-13 (construction). Photo: 苏圣亮 Su Shengliang. <http://www.t-a-o.cn>.

Fig. 2: Atelier Chen Haoru, Taiyang Commune Farm Buildings, Linan, Zhejiang province, China, 2013-2018. Photo © Lu Hengzhong. www.world-architects.com.

Fig. 3: dEEP Architects, Hostel for Volunteers, Niubei Mountain, Yaan, Sichuan Province, China, 2015. Photo © dEEp Architects.

Fig. 4: TeamMinus, 嘉那嘛呢游客服务中心 Jianamani Visitor Center, Yushu, Qinghai Province, 2013. Photo www.teamminus.com.

Bibliografia

Pedro Ignacio, Alonso; Hugo, Palmarola (2019), *Flying panels: How concrete panels changed the world*. DOM Pontificia Universidad Católica de Chile.

Alberto, Bologna (2019), *Chinese Brutalism today: Concrete and avant-garde architecture*, ORO.

Antonio, Di Campi; Camillo, Boano (2022), *Decoloniare l'urbanistica*, Siracusa, Lettera Ventidue.

Arturo, Escobar (2018), *Designs for the Pluriverse*, Duke University Press.

Jawen, Han (2018), *China's architecture in a globalizing world: Between socialism and the market*, Routledge, Taylor & Francis Group.

Martin, Heidegger; Peter, Trawny, (2018), *Quaderni neri 1942-1948: Note I-V*. Bompiani.

Yuk, Hui (2016), *The question concerning technology in China: An essay in cosmotechnics*, Urbanomic.

Ivan, Illich (1973), *Tools for Conviviality*, Londra, Marion Boyars.

David, Leatherbarrow (2002), *Surface architecture*, Cambridge, MIT Press.

Walter, Mignolo (2011), *The darker side of Western modernity: Global futures, decolonial options*, Duke University Press.

Antoine, Picon (2005), "Construction History: Between Technological and Cultural History." in *Construction History: Journal of the Construction History Group*, n. 21, pp. 5-19.

Li, Zhang (2018), "Alternative Modernity, Rural Rediscovery and What Next: The Ongoing Debate on the Modern in China", in *Architectural Design*, n. 88(6), pp. 134-141.